

Selo Duplo De Cartucho 280™ Para Serviço Pesado

INSTALAÇÃO DO SELO

Preparação

Verifique se a bomba está em boas condições.

A. Inspeção o eixo ou a luva.

1. Remova todas as rebarbas e cantos afiados, especialmente nas áreas por onde o anel-O precisa deslizar. Cubra as roscas e rasgos de chavetas com uma fita fina para evitar cortar o anel-O. A distância da face da caixa de selagem ao centro da ranhura do anel-O é de aproximadamente 38,1 mm (1,50 pol) para 25 mm a 60 mm (1,000 pol a 2,500 pol), 50,8 mm (2,00 pol) para 65 mm a 120 mm (2,625 pol a 4,750 pol), 76,2 mm (3,00 pol) para 130 mm a 200 mm (5,000 pol a 8,000 pol), 101,6 mm (4,00 pol) para 210 mm a 300 mm (8,250 pol a 12,000 pol).
2. O acabamento do eixo deverá ser no máximo de 0,8 microns (32 micropolegadas) RA. Deverá estar liso se você passar a unha ao longo do eixo na direção axial.
3. **Assegure-se de que o diâmetro do eixo ou luva está dentro de +/- 0,05 mm (0,002 pol) do nominal.**
4. Use um relógio comparador para medir a excentricidade do eixo na área onde o selo será instalado. **(As leituras não deverão exceder 0,001 mm TIR por mm de diâmetro do eixo.)**
5. Coloque o relógio comparador na extremidade do eixo e empurre e puxe o eixo alternadamente na direção axial para medir o jogo axial. O jogo axial não deverá exceder 0,12 mm (0,005 pol) TIR (Leitura Total do Indicador).
6. Proteja o anel-O da luva lubrificando o eixo com um lubrificante limpo à base de silicone, como aquele fornecido com o selo.

B. Inspeção a caixa de selagem.

1. A face da caixa de selagem deve ter no máximo 3,2 microns (125 micropolegadas) RA para que a junta possa selar.
2. As bombas com caixas bipartidas às vezes causam um desalinhamento na face da caixa de selagem. O desalinhamento deve ser usinado para ficar nivelado.
3. Assegure-se de que a caixa de selagem está limpa e desimpedida em todo o seu comprimento.
4. Se for possível, faça a conexão da base de um relógio comparador com o eixo e gire

o eixo e o relógio comparador devagar, ao mesmo tempo fazendo a leitura da excentricidade da face da caixa de selagem. O desalinhamento da caixa de selagem em relação ao eixo não deverá ser superior a 0,005 mm TIR por mm.

Instalação

1. Verifique a lista de produtos químicos para determinar se os anéis-O instalados neste selo são compatíveis com o fluido sendo selado.
2. Os parafusos de ponta cilíndrica de 1/4 passam pelos orifícios menores da luva. Não desengate os parafusos de ponta cilíndrica da luva ao posicionar o selo. Os parafusos de ponta cavada passam pelos orifícios maiores da luva. Assegure-se de que todos os parafusos estejam engatados na luva, porém sem ficar salientes para dentro do furo do DI. Além disso, ao reposicionar ou remover o selo, assegure-se de que os grampos centralizadores e parafusos Allen estão engatados.
3. Os grampos centralizadores foram pré-ajustados na fábrica. Se por qualquer motivo você afrouxar ou remover os parafusos do grampo centralizador, reaperte cada parafuso com os dedos (aproximadamente 1,7 Nm [15 libra-pol] de torque). **Assegure-se de que a borda da extremidade dos grampos centralizadores está para dentro da ranhura da sobreposta.**
4. **PRECAUÇÃO:** se o selo estiver operando a uma pressão de caixa de selagem acima de 20 bars (300 psig) ou se o eixo estiver endurecido, troque os parafusos de ponta cavada de 316SS pelos parafusos fixadores de aço temperado fornecidos com o selo.
5. Deslize o selo no eixo, assegurando-se de que os parafusos de ponta cilíndrica de 1/4 estão engatados pela luva do selo.
6. Monte a bomba novamente e faça os alinhamentos necessários do eixo e ajustes do rotor. O rotor pode ser reajustado a qualquer momento, contanto que os grampos centralizadores estejam no lugar e os parafusos fixadores do selo estejam frouxos enquanto o eixo estiver sendo movido.
7. Guie as conexões do fluido de barreira para o devido local. Os orifícios são tapados antes

de serem embarcados. Remova os tampões.

8. As conexões da tubulação não deverão ser feitas antes de se apertar os prisioneiros da sobreposta.
9. Aperte os prisioneiros da sobreposta de modo uniforme. **IMPORTANTE: os prisioneiros da sobreposta devem ser apertados antes de se apertar os parafusos no eixo.**
10. **IMPORTANTE: Todos os parafusos de ponta cilíndrica de 1/4 devem ser apertados PRIMEIRO.** Veja as figuras 1 e 2 abaixo para observar o local dos parafusos de ponta cilíndrica. Se for necessário girar o anel de trava para apertar os parafusos fixadores, afrouxe ou remova um grampo centralizador. Aperte com os dedos cada parafuso de ponta cilíndrica de 1/4 torcendo a extremidade curta da chave sextavada com as pontas dos dedos. Em seguida, aperte cada parafuso de ponta cavada de 1/4 de acordo com o torque recomendado mostrado no gráfico da parte inferior da página 2.
11. Quando os parafusos de ponta cavada de 1/4 estiverem apertados, aperte cada parafuso de ponta cilíndrica torcendo a extremidade curta da chave sextavada com as pontas dos dedos até que a ponta de cada parafuso fixador toque no eixo. Em seguida, aperte cada parafuso de acordo com o torque recomendado mostrado na tabela da parte inferior da página 2.
12. Remova os parafusos Allen e grampos centralizadores. Guarde-os para usá-los posteriormente.
13. **IMPORTANTE: É importante ter certeza que a sobreposta está devidamente centralizada sobre a luva.** Para fazer isso, gire o eixo com a mão para ter certeza de que o selo gira livremente. Se você ouvir um contato de metal contra metal dentro do selo é porque a sobreposta não foi devidamente centralizada. Troque os grampos centralizadores apertando com os dedos; afrouxe os prisioneiros da sobreposta, aperte os grampos, reaperte os prisioneiros da sobreposta, e então remova os grampos. Se o contato de metal contra metal persistir, verifique a centralização da caixa de selagem.
14. As conexões da tubulação não deverão ser feitas até que os parafusos da sobreposta tenham sido apertados.

INSTALAÇÃO DO SELO

15. As **CONEXÕES DO FLUIDO DE BARREIRA** são 1/4 de pol NPT para 25 mm a 38 mm (1,00 pol a 1,50 pol), 3/8 de pol NPT para 40 mm a 60 mm (1,625 pol a 2,50 pol), 1/2 pol NPT para 65 mm a 200 mm (2,625 pol a 8,00 pol), e 3/4 de pol NPT para 210 mm a 300 mm (8,25 de pol a 12,00 pol).
16. Este selo é equipado com um dispositivo de bombeamento para circular o fluido de barreira. **(As conexões de tubulação dependem da rotação do eixo.)** O sentido da rotação do eixo é determinado olhando-se para a extremidade do anel de trava do selo.

Convexão

(quando os orifícios estão na posição 12h00)

- A. **Rotação do eixo no SENTIDO HORÁRIO**
O fluido resfriado do fundo do tanque de convexão entra pelo orifício direito. O fluido quente sai do selo pelo orifício esquerdo e passa para a parte superior do tanque de convexão. Adicione fluido no tanque de convexão, geralmente na proporção de 50/50 etileno glicol e água ou o Fluido Lubrificante Sintético 610 Chesterton.
- B. **Rotação do eixo no SENTIDO ANTI-HORÁRIO**
O fluido resfriado do fundo do tanque de convexão entra pelo orifício esquerdo. O fluido quente sai do selo pelo orifício direito e passa para a parte superior do tanque

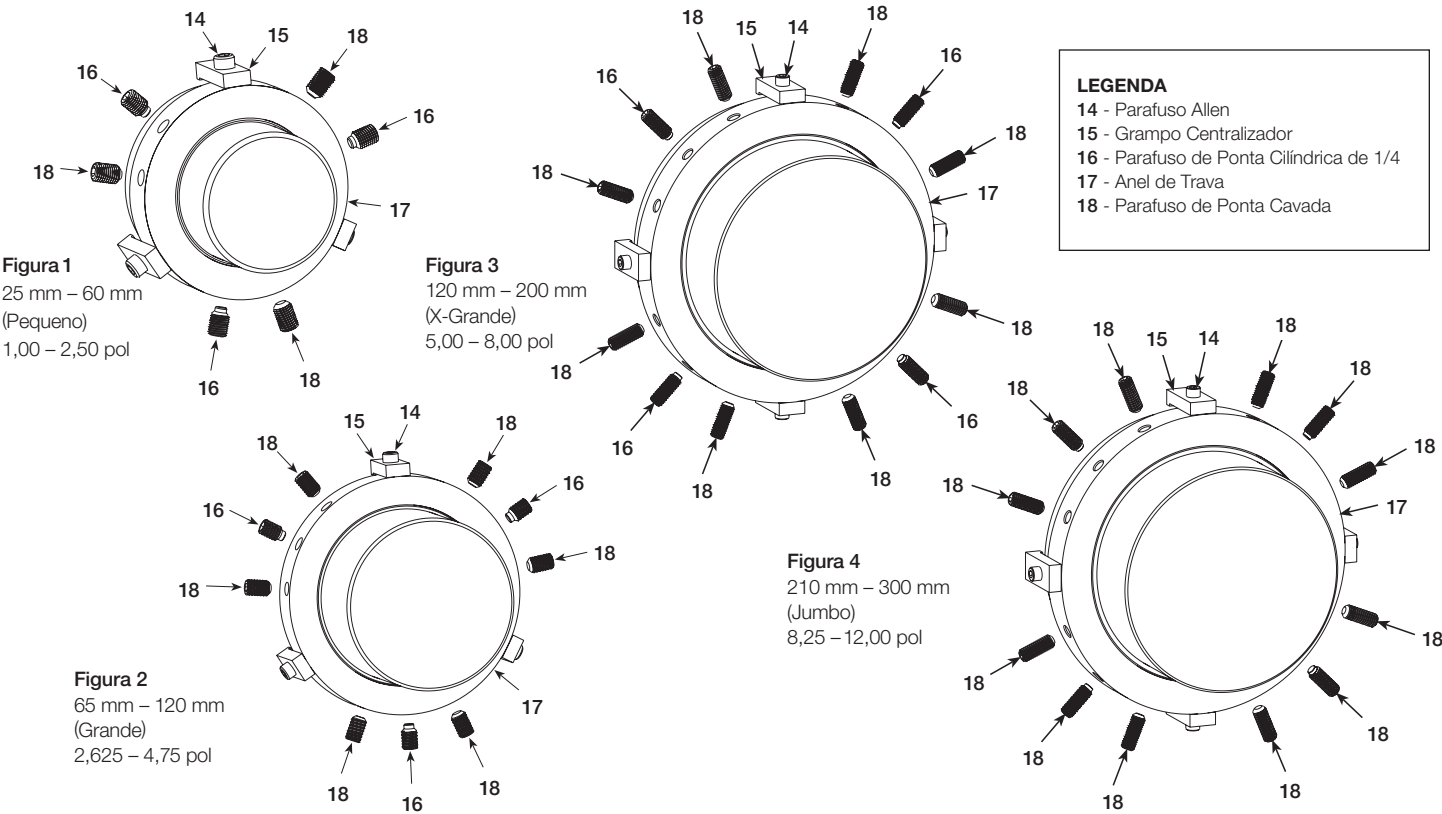
de convexão. Adicione fluido no tanque de convexão, geralmente na proporção de 50/50 etileno glicol e água ou o Fluido Lubrificante Sintético 610 Chesterton.

Circulação Forçada

(quando os orifícios estão na posição 12h00)

- A. **Rotação do eixo no SENTIDO HORÁRIO**
O fluido resfriado entra pelo orifício direito. O fluido quente sai pelo orifício esquerdo.
- B. **Rotação do eixo no SENTIDO ANTI-HORÁRIO**
O fluido resfriado do fundo do tanque de convexão entra pelo orifício esquerdo. O fluido quente sai do selo pelo orifício direito. Tome todas as devidas precauções e siga os procedimentos normais de segurança antes de operar o equipamento.

TORQUE DOS PARAFUSOS E PRISIONEIROIS



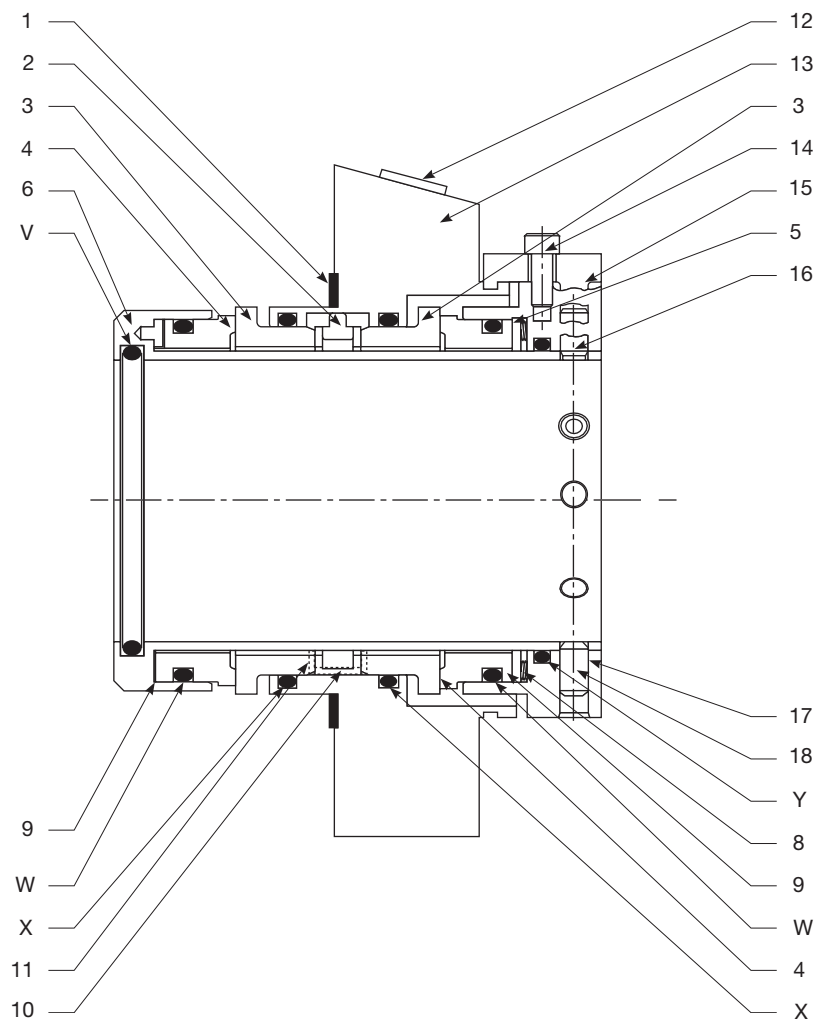
TAMANHO DO SELO	PARAFUSOS DE PONTA CILÍNDRICA	PARAFUSOS DE PONTA CAVADA	PRISIONEIROIS DA CAIXA DE SELAGEM
até 60 mm (2,50 pol)	5,7 – 6,8 Nm (50 – 60 lbf-pol)	5,7 – 6,8 Nm (50 – 60 lbf-pol)	27 – 40 Nm (20 – 30 lbf-pé)
até 120 mm (4,75 pol)	12 – 13 Nm (105 – 115 lbf-pol)	12 – 13 Nm (105 – 115 lbf-pol)	34 – 48 Nm (25 – 35 lbf-pé)
até 200 mm (8,00 pol)	13,6 – 15,3 Nm (120 – 135 lbf-pol)	13,6 – 15,3 Nm (120 – 135 lbf-pol)	54 – 81 Nm (40 – 60 lbf-pé)
até 300 mm (12,00 pol)	Nenhum	32,8 – 35,0 Nm (290 – 310 lbf-pol)	Conforme necessário

PRECAUÇÕES:

Estas instruções são generalizadas. Presume-se que o indivíduo fazendo a instalação esteja familiarizado com os selos e certamente com os requisitos do seu local de trabalho para o uso bem-sucedido dos selos mecânicos. Em caso de dúvida, deve-se obter a assistência de alguém no local de trabalho que está familiarizado com os selos ou adiar a sua instalação até que um representante do selo se encontre disponível. Todos os arranjos auxiliares necessários para uma

operação bem-sucedida (aquecimento, resfriamento, lavagem), assim como dispositivos de segurança deverão ser utilizados. Estas decisões deverão ser tomadas pelo usuário. A lista de produtos químicos é provida como uma referência **geral apenas para este selo**. A decisão para usar este selo ou qualquer outro selo Chesterton em um determinado tipo de aplicação é de responsabilidade do cliente.

IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS



MATERIAL PADRÃO*

Todas as Peças de Metal:

- 316 SS / EN 1.4401

Molas:

- Alloy C276 / EN 2.4819

Anéis-O:

- Fluorocarbono, FKM, EPDM, FEPM ou FFKM instalado

Face Rotativa:

- Carvão, Carbetto de Silício, Carbetto de Tungstênio

Anel de Face Estacionário:

- Carbetto de Silício, Carbetto de Tungstênio

Velocidade:

- Até 20 mps (4000 FPM)

Pressão:

- Até 40 bars (600 psi), interno, 17 bars (250 psi) externo, tamanho do eixo até 120 mm (4,75 pol)
- Até 20 bars (300 psi) interno, 13 bars (200 psi) externo, tamanho do eixo até 300 mm (12,00 pol)

Temperatura:

- Até 150°C (300°F) EPDM
- Até 205°C (400°F) FKM, FEPM
- Até 260°C (500°F) FFKM

Pressão Mínima do Fluido de Barreira:

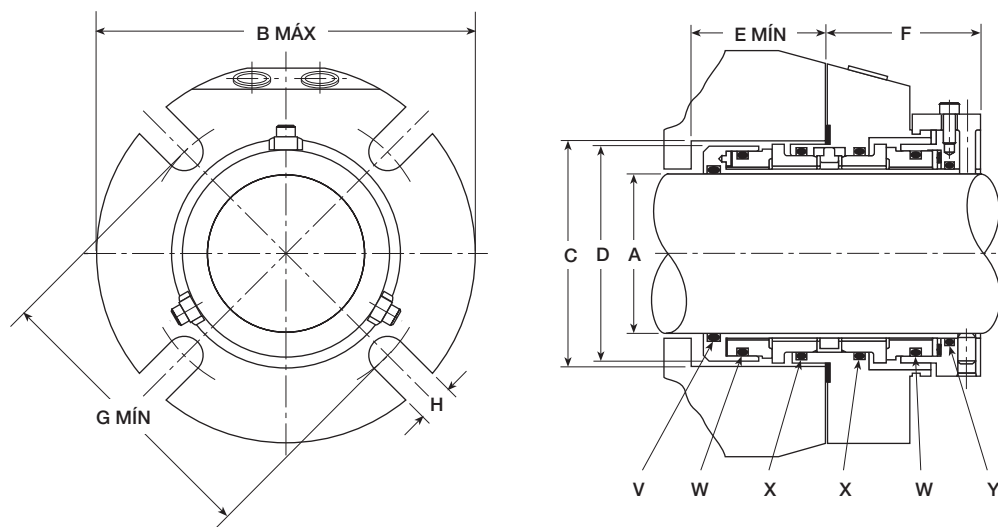
- 2 bars (30 psi) de pressão mínima do fluido de barreira recomendada para lubrificar adequadamente o selo externo.

*Outros materiais disponíveis sob pedido.

LEGENDA

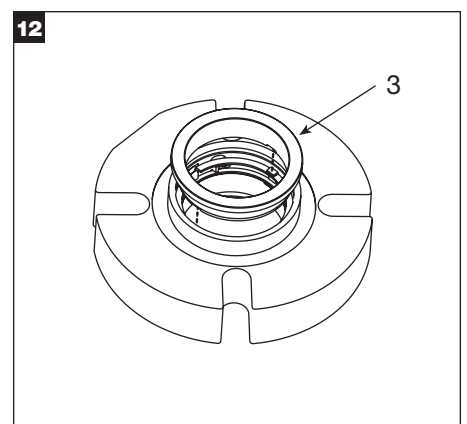
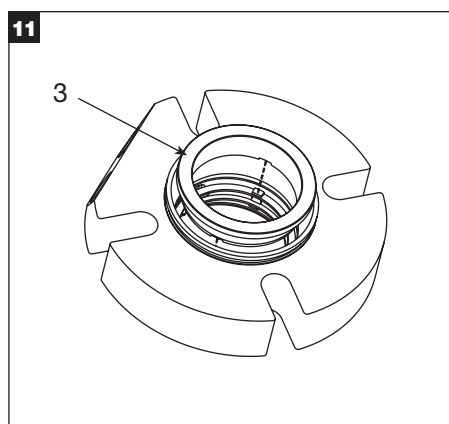
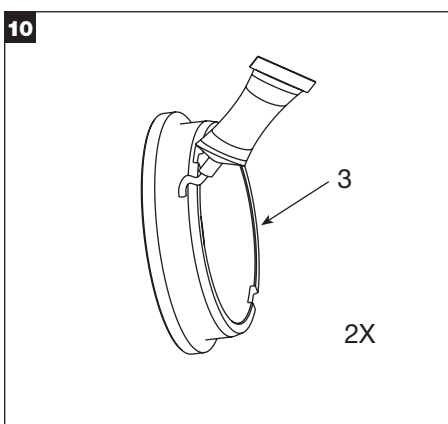
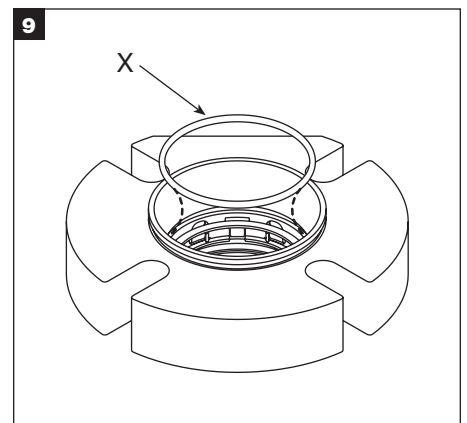
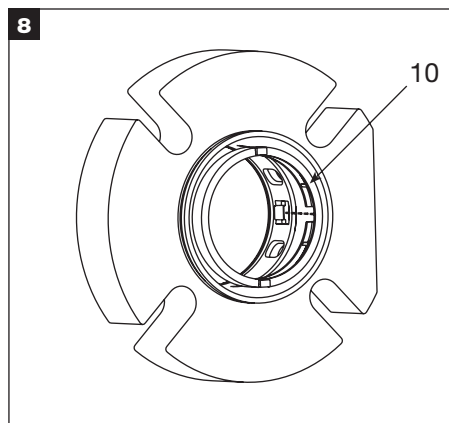
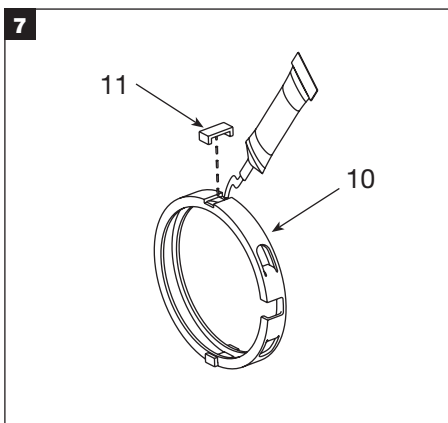
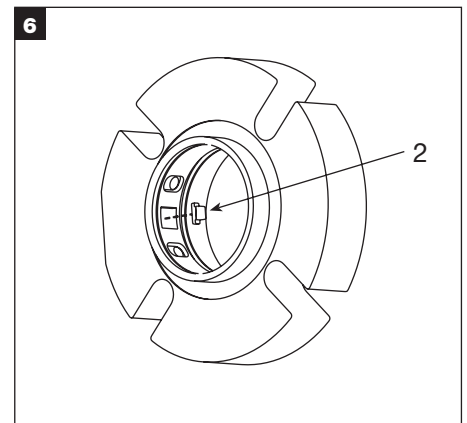
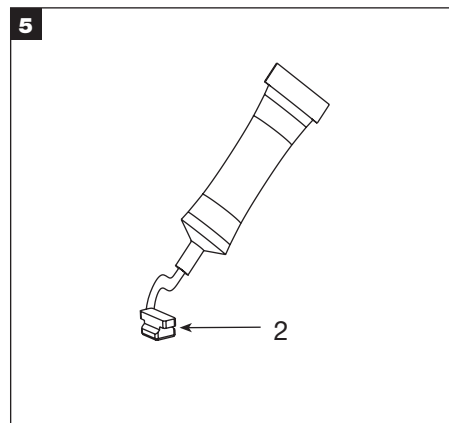
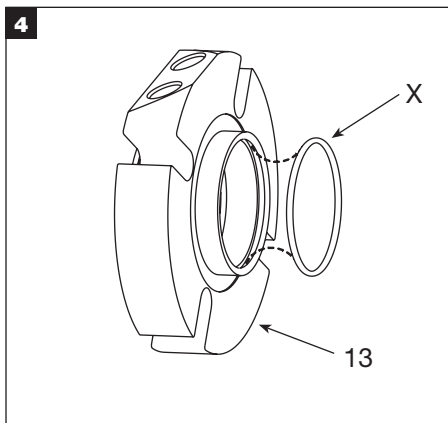
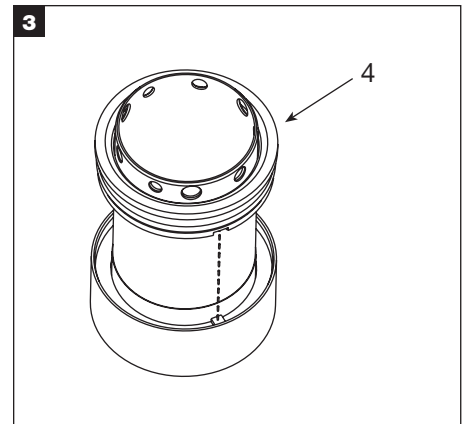
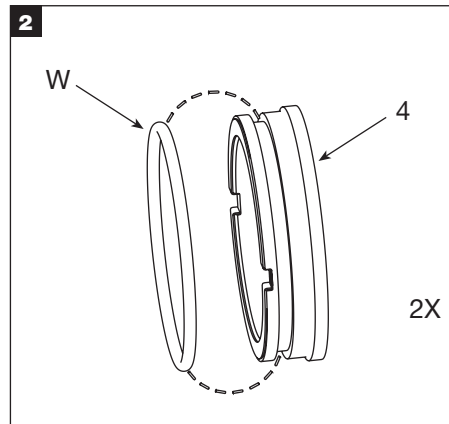
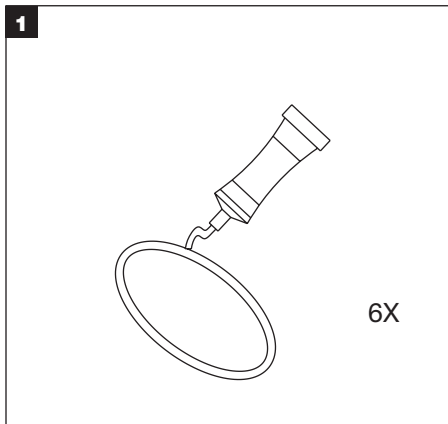
1 - Junta	13 - Sobreposta
2 - Lingueta	14 - Parafuso Allen
3 - Anel de Face Estacionário	15 - Grampo Centralizador
4 - Anel de Face Rotativo	16 - Parafuso de Ponta Cilíndrica de 1/4
5 - Conjunto Seguidor	17 - Anel de Trava
6 - Conjunto de Luva	18 - Parafuso de Fixação
8 - Mola	V - Anel-O do Eixo
9 - Junta Rotativa	W - Anel-O Rotativo
10 - Canal	X - Anel-O Estacionário
11 - Grampo do Canal	Y - Anel-O do Anel de Trava
12 - Tampão do Orifício	

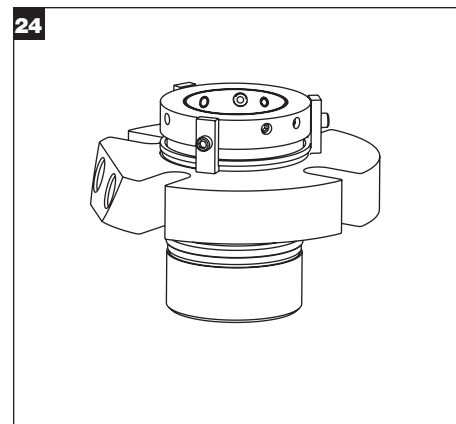
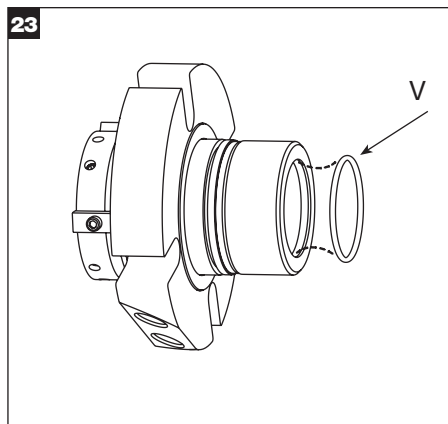
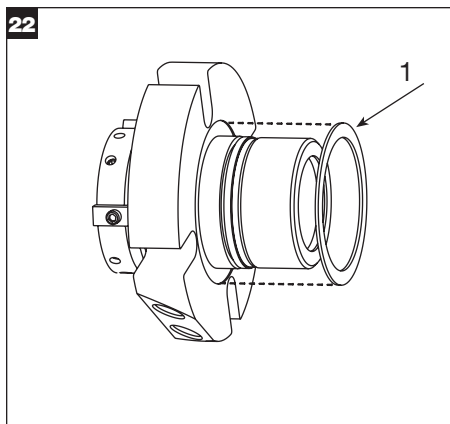
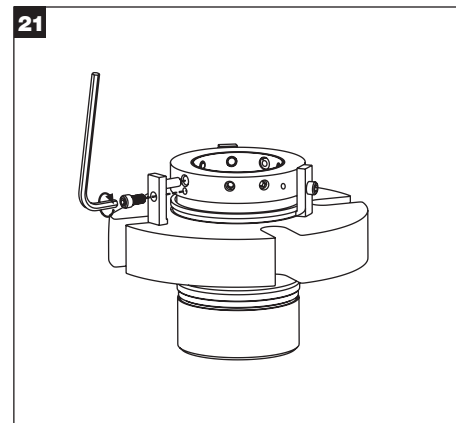
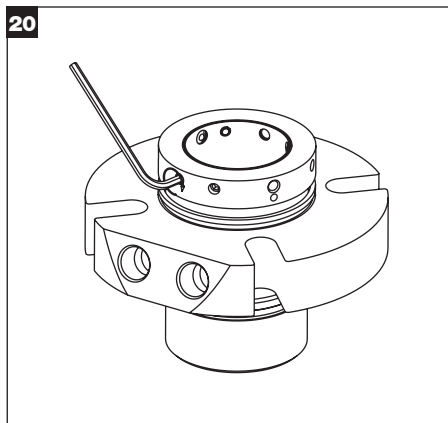
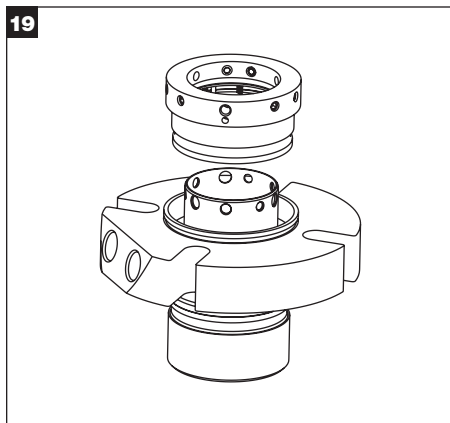
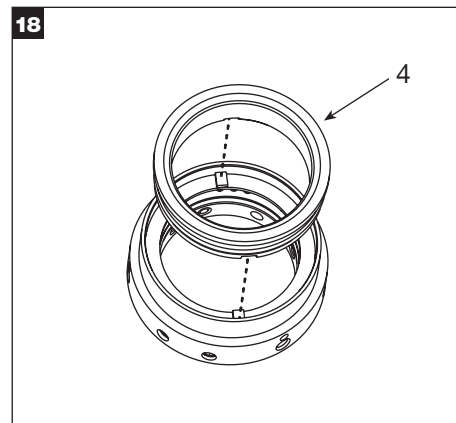
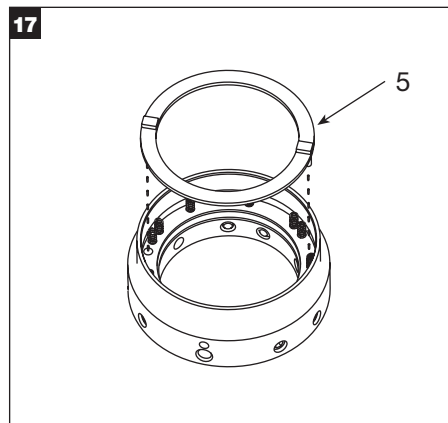
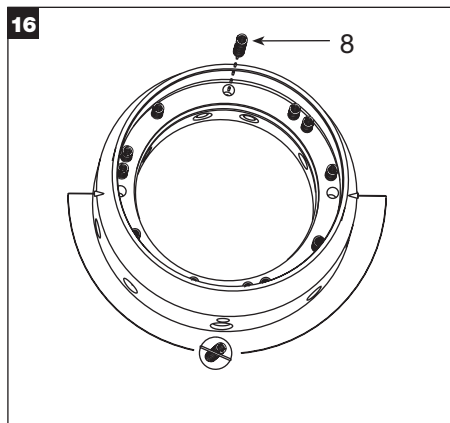
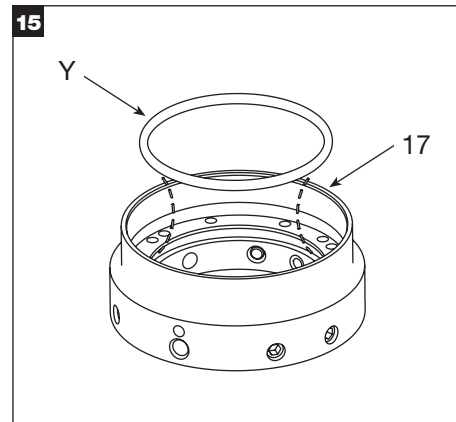
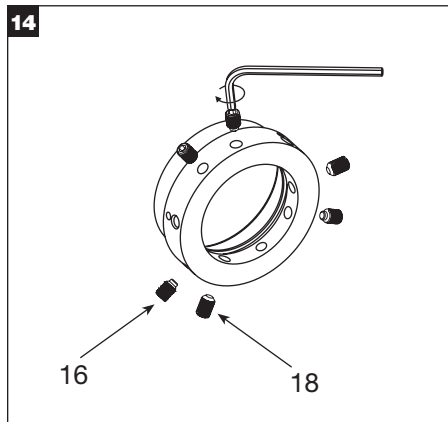
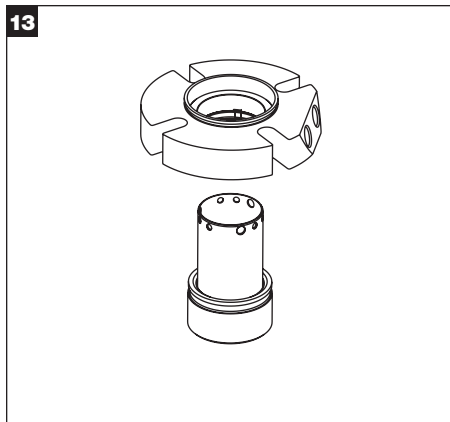
DADOS DIMENSIONAIS PADRÕES DO 280



INDICAÇÃO

- A - Tamanho do Eixo
- B - Diâmetro Máximo da Sobreposta
- C - Diâmetro Interno da Caixa de Selagem
- D - Diâmetro do Selo na Caixa de Selagem
- E - Profundidade Mínima da Caixa de Selagem
- F - Comprimento Externo do Selo
- G - Círculo Mínimo do Prisioneiro por Tamanho de Prisioneiro
- H - Largura da Ranhura
- V - Anel-O do Eixo
- W - Anel-O Rotativo
- X - Anel-O Estacionário
- Y - Anel-O do Anel de Trava





DADOS DIMENSIONAIS PADRÃO E DE SOBREMEDIDA 280 (POLEGADAS)

TRAÇO NO.	TAM. DO EIXO	DE DA SOBREP.	DIÂMETRO DA CAIXA DE SELAGEM		DIÂM. DO SELO NA CS	PROF. MÍN. DA CS	COMP. EXT.	CÍRCULO DO PRISIONEIRO POR TAMANHO DO PRISIONEIRO					LARG. DA RANH.	ANÉIS-O			
														EIXO	ROTATIVO	ESTACIONÁRIO	ANEL DE TRAVA
														V	W	X	Y
	A	B MAX.	C MÍN.	C MAX.	D MAX.	E MÍN.	F MAX.	G MÍN.					H	V	W	X	Y
								3/8 pol	1/2 pol	5/8 pol	3/4 pol	7/8 pol					
-8	1,000	4,11	1,75	2,01	1,73	1,58	2,13	2,88	-	-	-	-	0,44	120	126	127	122
-9	1,125	4,11	1,88	2,04	1,86	1,58	2,13	2,88	-	-	-	-	0,44	122	128	129	124
-10	1,250	4,11	2,00	2,27	1,98	1,58	2,13	3,14	-	-	-	-	0,44	124	130	131	126
-11	1,375	4,36	2,13	2,33	2,11	1,58	2,13	3,13	3,25	-	-	-	0,57	126	132	133	128
-11OS	1,375	5,40	2,81	3,00	2,80	1,58	2,13	4,00	-	-	-	-	0,44	126	132	133	128
-12	1,500	4,49	2,25	2,44	2,23	1,58	2,13	3,33	3,45	-	-	-	0,57	128	134	135	130
-13	1,625	4,99	2,38	2,69	2,36	1,58	2,13	3,52	3,65	-	-	-	0,57	130	136	137	132
-14	1,750	5,49	2,50	2,81	2,48	1,58	2,13	3,65	3,77	-	-	-	0,57	132	138	139	134
-14OS	1,750	6,64	3,50	3,75	3,48	1,58	2,13	5,37	5,49	-	-	-	0,57	132	138	139	134
-15	1,875	5,49	2,63	2,94	2,61	1,58	2,13	3,78	3,90	-	-	-	0,57	134	140	141	136
-15OS	1,875	5,99	3,56	3,81	3,54	1,58	2,13	4,88	5,00	-	-	-	0,57	134	140	141	136
-16	2,000	5,49	2,75	3,19	2,73	1,58	2,13	4,03	4,15	-	-	-	0,57	136	142	143	138
-17	2,125	5,99	2,88	3,44	2,85	1,58	2,13	4,28	4,41	4,53	-	-	0,69	138	144	145	140
-17OS	2,125	6,99	3,88	4,25	3,87	1,58	2,13	-	-	6,00	-	-	0,69	138	144	145	140
-18	2,250	5,99	3,00	3,56	2,98	1,58	2,13	4,40	4,53	4,65	-	-	0,69	140	146	147	142
-19	2,375	5,99	3,13	3,59	3,11	1,58	2,13	4,46	4,59	4,71	-	-	0,69	142	148	149	144
-20	2,500	6,49	3,25	3,81	3,23	1,58	2,13	4,65	4,78	4,90	-	-	0,69	144	150	151	146
-20OS	2,500	7,77	4,50	5,25	4,49	1,58	2,13	-	-	6,75	-	-	0,69	144	150	151	146
-21	2,625	6,45	3,63	3,93	3,60	2,05	2,50	-	5,02	5,15	-	-	0,69	231	235	236	149
-21OS	2,625	6,98	4,55	4,56	4,54	2,05	2,50	-	-	6,00	-	-	0,69	231	235	236	149
-22	2,750	7,71	3,75	4,44	3,73	2,05	2,50	-	5,42	5,55	-	-	0,69	232	236	237	151
-22OS	2,750	7,89	4,45	4,56	4,44	2,05	2,50	-	-	-	6,38	-	0,82	232	236	237	151
-23	2,875	7,83	3,88	4,56	3,85	2,05	2,50	-	5,50	5,62	-	-	0,69	233	237	238	151
-24	3,000	7,94	4,00	4,69	3,97	2,05	2,50	-	5,65	5,77	-	-	0,69	234	238	239	152
-24OS	3,000	8,64	4,93	5,17	4,92	2,05	2,50	-	-	7,00	7,13	7,25	0,94	234	238	239	152
-25	3,125	7,99	4,13	4,81	4,10	2,05	2,50	-	5,80	5,92	-	-	0,69	235	239	240	152
-26	3,250	8,19	4,25	4,94	4,22	2,05	2,50	-	5,93	6,05	-	-	0,69	236	240	241	153
-27	3,375	8,31	4,38	5,06	4,35	2,05	2,50	-	6,02	6,14	6,27	-	0,81	237	241	242	153
-27OS	3,375	8,39	4,95	5,06	4,94	2,05	2,50	-	-	-	6,88	-	0,82	237	241	242	153
-28	3,500	8,44	4,50	5,19	4,47	2,05	2,50	-	6,18	6,31	6,43	-	0,81	238	242	243	154
-29	3,625	8,49	4,63	5,31	4,60	2,05	2,50	-	6,31	6,44	6,56	-	0,81	239	243	244	154
-30	3,750	8,72	4,75	5,44	4,72	2,05	2,50	-	6,38	6,51	6,63	-	0,81	240	244	245	155
-30OS	3,750	9,76	5,97	6,18	5,94	2,05	2,50	-	-	8,25	-	-	0,69	240	244	245	155
-31	3,875	8,84	4,88	5,56	4,85	2,05	2,50	-	6,52	6,64	6,77	-	0,81	241	246	247	156
-32	4,000	8,96	5,00	5,69	4,97	2,05	2,50	-	6,66	6,78	6,91	-	0,81	242	246	247	156
-33	4,125	8,99	5,13	5,81	5,10	2,05	2,50	-	6,79	6,90	7,03	-	0,81	243	247	248	157
-33OS	4,125	9,76	5,97	6,06	5,94	2,05	2,50	-	-	-	-	8,00	0,94	243	247	248	157
-34	4,250	8,99	5,25	5,94	5,22	2,05	2,50	-	6,91	7,04	7,16	-	0,81	244	248	249	157
-35	4,375	9,34	5,38	6,06	5,35	2,05	2,50	-	7,03	7,15	7,28	-	0,81	245	249	250	157
-36	4,500	9,49	5,50	6,19	5,47	2,05	2,50	-	7,18	7,30	7,43	-	0,81	246	250	251	158
-36OS	4,500	12,49	6,78	7,25	6,75	2,05	2,50	-	-	-	10,73	-	0,89	246	250	251	158
-37	4,625	9,49	5,63	6,31	5,60	2,05	2,50	-	7,28	7,40	7,53	-	0,81	247	251	252	158
-38	4,750	10,49	5,75	6,44	5,72	2,05	2,50	-	7,40	7,53	7,65	-	0,81	248	252	253	159
-38OS	4,750	11,39	7,22	7,42	7,19	2,05	2,50	-	-	9,88	10,00	-	0,82	248	252	253	159

DADOS DIMENSIONAIS PADRÕES DO 280 (UNIDADES MÉTRICAS)

TAM. DO EIXO	DE DA SOBREP.	DIÂMETRO DA CAIXA DE SELAGEM		DIÂM. DO SELO NA CS	PROF. MÍN. DA CS	COMP. EXT.	CÍRCULO DO PRISIONEIRO POR TAMANHO DO PRISIONEIRO				SLOT WIDTH	ANÉIS-O			
												EIXO	ROTATIVO	ESTACIONÁRIO	ANEL DE TRAVA
												V	W	X	Y
A	B MAX.	C MÍN.	C MAX.	D MAX.	E MÍN.	F MAX.	G MÍN.				H	V	W	X	Y
							10 mm	12 mm	16 mm	20 mm					
25	104	45	51	44	40	54	74	-	-	-	11	120	126	127	121
28	104	48	52	47	40	54	74	-	-	-	11	122	128	129	123
30	104	50	56	49	40	54	78	-	-	-	11	123	129	130	125
32	104	52	57	51	40	54	80	-	-	-	11	124	130	131	126
33	113	53	58	52	40	54	81	83	-	-	14	125	131	132	127
35	111	54	59	53	40	54	80	82	-	-	14	126	132	133	128
38	114	60	61	57	40	54	85	87	-	-	14	128	134	135	130
40	127	60	68	59	40	54	90	92	-	-	13	129	135	136	131
43	127	63	68	62	40	54	91	93	-	-	13	131	137	138	133
45	139	65	73	64	40	54	95	97	-	-	13	133	139	140	134
48	139	68	73	67	40	54	96	98	-	-	13	134	141	142	136
50	139	70	78	69	40	54	100	102	-	-	13	136	142	143	137
55	152	75	83	74	40	54	105	107	111	-	17	139	145	146	140
60	152	80	91	79	40	54	114	116	120	-	17	142	148	149	143
65	164	92	100	91	52	64	-	127	131	-	17	231	235	236	148
70	196	96	113	95	52	64	-	137	141	-	17	232	236	237	151
75	202	102	119	101	52	64	-	143	147	-	17	234	238	239	5-557
80	203	106	122	105	52	64	-	147	151	-	17	236	239	240	153
85	211	111	129	110	52	64	-	152	156	160	21	237	241	242	153
90	214	116	132	115	52	64	-	160	164	168	21	239	242	243	154
95	221	121	138	120	52	64	-	161	165	169	21	240	244	245	155
100	228	127	144	126	52	64	-	168	172	176	21	242	246	247	5-833
110	237	137	154	136	52	64	-	178	182	186	21	245	249	250	157
120	266	146	163	145	52	64	-	187	191	195	21	248	252	253	5-403

DADOS DIMENSIONAIS DO MISTURADOR 280 (UNIDADES POLEGADAS)

TRAÇO NO.	TAM. DO EIXO	DE DA SOBREP.	DIÂMETRO DA CAIXA DE SELAGEM		DIÂM. DO SELO NA CS	PROF. MÍN. DA CS	COMP. EXT.	CÍRCULO DO PRISIONEIRO POR TAMANHO DO PRISIONEIRO			LARG. DA RANH.	ANÉIS-0			
												EIXO	ROTATIVO	ESTACIONÁRIO	ANEL DE TRAVA
												V	W	X	Y
	A	B MAX.	C MIN.	C MAX.	D MAX.	E MIN.	F MAX.	G MIN.			H	V	W	X	Y
								3/8 pol	1/2 pol	5/8 pol					
-8	1.000	4.11	2.00	2.15	1.85	1.58	2.13	3.14	—	—	0.44	120	128	129	124
-9	1.125	4.11	2.12	2.21	1.98	1.58	2.13	3.14	3.26	—	0.57	122	130	131	126
-10	1.250	4.36	2.25	2.33	2.10	1.58	2.13	3.33	3.46	—	0.57	124	132	133	128
-11	1.375	4.49	2.37	2.57	2.23	1.58	2.13	3.53	3.66	—	0.57	126	134	135	130
-12	1.500	4.99	2.50	2.69	2.35	1.58	2.13	3.65	3.78	—	0.57	128	136	137	132
-13	1.625	5.49	2.62	2.81	2.48	1.58	2.13	3.78	3.91	—	0.57	130	138	139	134
-14	1.750	5.49	2.75	3.07	2.60	1.58	2.13	4.03	4.16	—	0.57	132	140	141	136
-15	1.875	5.49	2.87	3.32	2.73	1.58	2.13	4.28	4.41	4.53	0.69	134	142	143	138
-16	2.000	5.99	3.00	3.44	2.85	1.58	2.13	4.40	4.53	4.65	0.69	136	144	145	140
-17	2.125	5.99	3.12	3.50	2.98	1.58	2.13	4.46	4.59	4.71	0.69	138	146	147	142
-18	2.250	5.99	3.25	3.69	3.10	1.58	2.13	4.65	4.78	4.90	0.69	140	148	149	144
-19	2.375	6.49	3.37	3.81	3.23	1.58	2.13	4.77	4.90	5.02	0.69	142	150	151	146
								1/2 pol	5/8 pol	3/4 pol					
-20	2.500	7.71	4.00	4.44	3.73	2.05	2.50	5.42	5.55	—	0.69	230	236	237	151
-21	2.625	7.83	4.12	4.56	3.86	2.05	2.50	5.50	5.62	—	0.69	231	237	238	151
-22	2.750	7.94	4.25	4.69	3.97	2.05	2.50	5.65	5.77	—	0.69	232	238	239	152
-23	2.875	7.99	4.37	4.81	4.10	2.05	2.50	5.80	5.92	—	0.69	233	239	240	152
-24	3.000	8.19	4.50	4.94	4.22	2.05	2.50	5.93	6.05	—	0.69	234	240	241	153
-25	3.125	8.31	4.62	5.06	4.35	2.05	2.50	6.02	6.14	6.27	0.81	235	241	242	153
-26	3.250	8.44	4.75	5.19	4.47	2.05	2.50	6.18	6.31	6.43	0.81	236	242	243	154
-27	3.375	8.49	4.87	5.31	4.60	2.05	2.50	6.31	6.44	6.56	0.81	237	243	244	154
-28	3.500	8.72	5.00	5.44	4.72	2.05	2.50	6.38	6.51	6.63	0.81	238	244	245	155
-29	3.625	8.84	5.12	5.56	4.85	2.05	2.50	6.52	6.64	6.77	0.81	239	245	246	155
-30	3.750	8.96	5.25	5.69	4.97	2.05	2.50	6.66	6.78	6.91	0.81	240	246	247	156
-31	3.875	8.99	5.37	5.81	5.10	2.05	2.50	6.76	6.90	7.03	0.81	241	247	248	156
-32	4.000	8.99	5.50	5.94	5.22	2.05	2.50	6.91	7.05	7.16	0.81	242	248	249	157
-33	4.125	9.34	5.62	6.06	5.35	2.05	2.50	7.03	7.15	7.28	0.81	243	249	250	157
-34	4.250	9.49	5.75	6.19	5.47	2.05	2.50	7.18	7.30	7.43	0.81	244	250	251	158
-35	4.375	9.49	5.87	6.31	5.60	2.05	2.50	7.28	7.40	7.53	0.81	245	251	252	158
-36	4.500	10.49	6.00	6.44	5.72	2.05	2.50	7.40	7.53	7.65	0.81	246	252	253	159
			C MIN.					7/8 pol	1 pol	1 1/8 pol					
-38	4.75	10.99	6.75		6.38	3.25	4.09	8.92	9.04	9.17	—	351	359	361	253
-40	5.00	11.24	7.00		6.63	3.25	4.09	9.17	9.29	9.42	—	353	361	362	255
-42	5.25	11.49	7.25		6.88	3.25	4.09	9.42	9.54	9.67	—	355	362	363	257
-44	5.50	11.74	7.50		7.13	3.25	4.09	9.67	9.79	9.92	—	357	363	364	259
-46	5.75	11.99	7.75		7.38	3.25	4.09	9.92	10.04	10.17	—	359	364	365	260
-48	6.00	12.24	8.00		7.63	3.25	4.09	10.17	10.29	10.42	—	361	365	366	261
-50	6.25	12.49	8.25		7.88	3.25	4.09	10.42	10.54	10.67	—	362	366	367	262
-52	6.50	12.74	8.50		8.13	3.25	4.09	10.67	10.79	10.92	—	363	367	368	263
-54	6.75	12.99	8.75		8.38	3.25	4.09	10.92	11.04	11.17	—	364	368	369	264
-56	7.00	13.24	9.00		8.63	3.25	4.09	11.17	11.29	11.42	—	365	369	370	265
-58	7.25	13.49	9.25		8.88	3.25	4.09	11.42	11.54	11.67	—	366	370	371	266
-60	7.50	13.74	9.50		9.13	3.25	4.09	11.67	11.79	11.92	—	367	371	372	267
-62	7.75	13.99	9.75		9.38	3.25	4.09	11.92	12.04	12.17	—	368	372	373	268
-64	8.00	14.24	10.00		9.63	3.25	4.09	12.17	12.29	12.42	—	369	373	374	269

DADOS DIMENSIONAIS DO MISTURADOR 280 (UNIDADES MÉTRICAS)

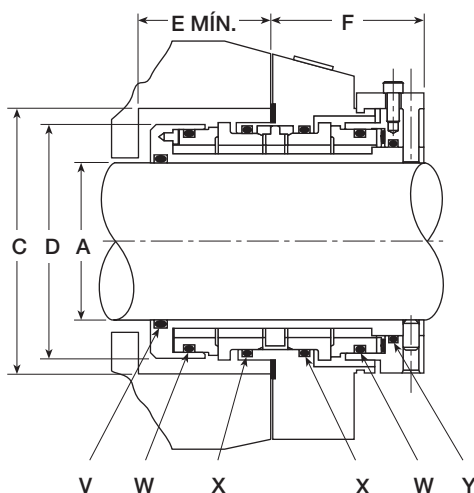
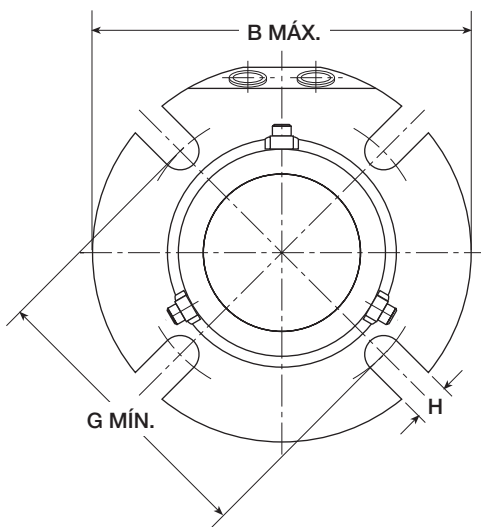
TAM. DO EIXO	DE DA SOBREP.	DIÂMETRO DA CAIXA DE SELAGEM		DIÂM. DO SELO NA CS	PROF. MÍN. DA CS	COMP. EXT.	CÍRCULO DO PRISIONEIRO POR TAMANHO DO PRISIONEIRO			LARG. DA RANH.	ANÉIS-0			
											EIXO	ROTATIVO	ESTACIONÁRIO	ANEL DE TRAVA
											V	W	X	Y
A	B MAX.	C MIN.	C MAX.	D MAX.	E MIN.	F MAX.	G MIN.			H	V	W	X	Y
							10 mm	12 mm	16 mm					
35	114	60	62	56	40	54	91	92	—	14	126	134	135	130
38	127	63	68	59	40	54	94	95	—	14	128	136	137	132
60	165	86	97	82	40	54	122	124	128	17	142	150	151	146
							12 mm	16 mm	20 mm					
65	199	102	116	98	52	64	139	143	—	17	231	237	238	151
70	202	108	119	101	52	64	143	147	—	17	232	238	239	152
75	208	114	125	107	52	64	150	154	—	17	234	240	241	153
80	211	117	129	110	52	64	152	156	160	21	235	241	242	153
85	216	124	135	117	52	64	160	164	168	21	237	243	244	154
90	225	130	141	123	52	64	165	169	173	21	239	245	246	155
95	228	133	144	126	52	64	168	172	176	21	240	246	247	156
100	228	140	151	132	52	64	175	179	183	21	242	248	249	156
110	241	149	160	142	52	64	184	188	192	21	245	251	252	158
		C MIN.					20 mm	24 mm	30 mm					
120	279	171		162	83	104	226	230	236	—	351	359	361	253
130	292	184		175	83	104	239	242	248	—	355	362	363	257
140	298	190		181	83	104	245	249	255	—	357	363	364	259
150	311	203		194	83	104	258	261	267	—	361	365	366	260
160	324	216		207	83	104	270	274	280	—	363	367	368	262
170	330	222		213	83	104	277	280	286	—	364	368	369	263
180	343	235		226	83	104	289	293	299	—	366	370	371	265
190	349	241		232	83	104	296	299	305	—	367	371	372	266
200	362	254		245	83	104	308	312	318	—	369	373	374	268

DADOS DIMENSIONAIS JUMBO DO MISTURADOR 280 (POLEGADAS)

TRAÇO NO.	TAM. DO EIXO	DE DA SOBREP.	DIÂMETRO DA CAIXA DE SELAGEM	DIÂM. DO SELO NA CS	PROF. MÍN. DA CS	COMP. EXT.	CÍRCULO DO PRISIONEIRO POR TAMANHO DO PRISIONEIRO			ANÉIS-O			
										EIXO	ROTATIVO	ESTACIONÁRIO	ANEL DE TRAVA
							A	B MAX.	C MÍN.	D MAX.	E MÍN.	F MAX.	G MÍN.
7/8 pol	1 pol	1 1/8 pol											
-66	8,25	17,76	11,50	11,01	4,29	5,72	14,25	14,38	14,50	446	449	450	374
-68	8,50	18,01	11,75	11,26	4,29	5,72	14,50	14,63	14,75	446	449	450	374
-70	8,75	18,26	12,00	11,51	4,29	5,72	14,75	14,88	15,00	447	450	451	376
-72	9,00	18,51	12,25	11,76	4,29	5,72	15,00	15,13	15,25	447	450	451	376
-74	9,25	18,76	12,50	12,01	4,29	5,72	15,25	15,38	15,50	448	451	452	378
-76	9,50	19,01	12,75	12,26	4,29	5,72	15,50	15,63	15,75	448	451	452	378
-78	9,75	19,26	13,00	12,51	4,29	5,72	15,75	15,88	16,00	449	452	453	379
-80	10,00	19,51	13,25	12,76	4,29	5,72	16,00	16,13	16,25	449	452	453	379
-82	10,25	19,76	13,50	13,01	4,29	5,72	16,25	16,38	16,50	450	453	454	380
-84	10,50	20,01	13,75	13,26	4,29	5,72	16,50	16,63	16,75	450	453	454	380
-86	10,75	20,26	14,00	13,51	4,29	5,72	16,75	16,88	17,00	451	454	455	381
-88	11,00	20,51	14,25	13,76	4,29	5,72	17,00	17,13	17,25	451	454	455	381
-90	11,25	20,76	14,50	14,01	4,29	5,72	17,25	17,38	17,50	452	455	456	5-902
-92	11,50	21,01	14,75	14,26	4,29	5,72	17,50	17,63	17,75	452	455	456	5-902
-94	11,75	21,26	15,00	14,51	4,29	5,72	17,75	17,88	18,00	453	456	457	382
-96	12,00	21,51	15,25	14,76	4,29	5,72	18,00	18,13	18,25	453	456	457	382

DADOS DIMENSIONAIS JUMBO DO MISTURADOR 280 (UNIDADES MÉTRICAS)

TAM. DO EIXO	DE DA SOBREP.	DIÂMETRO DA CAIXA DE SELAGEM	DIÂM. DO SELO NA CS	PROF. MÍN. DA CS	COMP. EXT.	CÍRCULO DO PRISIONEIRO POR TAMANHO DO PRISIONEIRO			ANÉIS-O			
									EIXO	ROTATIVO	ESTACIONÁRIO	ANEL DE TRAVA
						A	B MAX.	C MÍN.	D MAX.	E MÍN.	F MAX.	G MÍN
						20 mm	24 mm	30 mm				
210	458	299	286	109	146	368	372	378	446	449	450	374
220	464	305	293	109	146	374	378	384	447	450	451	376
230	477	318	305	109	146	387	391	397	448	451	452	378
240	483	324	312	109	146	393	397	403	448	451	452	378
250	496	337	324	109	146	406	410	416	449	452	453	379
260	502	343	331	109	146	412	416	422	450	453	454	380
270	515	356	343	109	146	425	429	435	451	454	455	381
280	528	369	356	109	146	438	442	448	452	455	456	5-902
290	534	375	362	109	146	444	448	454	452	455	456	5-902
300	547	388	375	109	146	457	461	467	453	456	457	382



INDICAÇÃO

- A - Tamanho do Eixo
- B - Máximo Diâmetro da Sobreposta
- C - Diâmetro Interno da Caixa de Selagem
- D - Diâmetro do Selo na Caixa de Selagem
- E - Profundidade Mínima da Caixa de Selagem
- F - Comprimento do Selo Externo
- G - Círculo Mínimo do Prisioneiro por Tamanho do Prisioneiro
- H - Largura da Ranhura
- V - Anel-O do Eixo
- W - Anel-O Rotativo
- X - Anel-O Estacionário
- Y - Anel-O do Anel de Trava

280 é uma marca comercial da A.W. Chesterton Company.



860 Salem Street
Groveland, MA 01834 USA
Telephone: 781-438-7000 Fax: 978-469-6528
chesterton.com

© 2022 A.W. Chesterton Company.
® Marca registrada de propriedade e licenciada pela
A.W. Chesterton Company nos EUA e em outros países.

Certificado ISO disponível no site www.chesterton.com/corporate/iso

FORM NO. PT72899 REV. 14
280 HEAVY DUTY CARTRIDGE DUAL SEAL INSTALLATION INSTRUCTIONS - PORTUGUESE